

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3970-2016

Date : 9 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
GAZ MÉTRO	Me Hugo Sigouin-Plasse, Me Marie Lemay Lachance et Me Vincent Locas
ACIG	Me Guy Sarault
FCEI	Me Pierre-Olivier Charlebois
GRAMÉ	Me Geneviève Paquet
OC	Me Éric David
ROCEÉ	Me Franklin S. Gertler
SÉ-AQLPA	Me Dominique Neuman
Summit Energy	Me Nicolas Brochu en remplacement de Me Jason Dolman
UMQ	Me Catherine Rousseau
RÉGIE	Me Louise Rozon
	Me Marc Turgeon
	Mme Françoise Gagnon
	Me Amélie Cardinal
	M. Phi Dang
	Mme Odette Alarie
	M. Gaston Bilodeau
	M. Éric Nadeau
	Mme Marie-Claire Dinh
	Mme Carolina Sepulveda
	M. Steeves Demers
Procès-verbal	
9 h 01	Reprise de l'audience
9 h 01	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3970-2016

Date : 9 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
9 h 02	Remarques préliminaires de Me Louise Rozon sur le calendrier.
9 h 03	Me Hugo Sigouin-Plasse mentionne que Gaz Métro est prêt à répondre verbalement aux engagements 4 et 5 demandés par la FCEI
9 h 03	Le témoin de Gaz Métro M. Goyette répond verbalement aux engagements n° 4 et 5
9 h 08	Fin des réponses aux engagements n° 4 et 5 par le témoin de Gaz Métro, M. Goyette
9 h 08	Me Rozon demande à Me Sigouin-Plasse quand Gaz Métro répondra aux autres engagements
9 h 08	Selon Me Sigouin-Plasse, les réponses aux engagements 1, 2 et 3 arriveront lundi
	PANEL 3 (Poursuite)
9 h 08	<u>Sous la même affirmation solennelle :</u> <u>Dave Rhéaume</u> , Directeur Règlementation et tarification, 1717 rue du Havre, Montréal <u>Vincent Regnault</u> , Directeur Approvisionnement gazier, 1717 rue du Havre, Montréal <u>Wahiba Salhi</u> , Conseillère senior Approvisionnement gazier, 1717 rue du Havre, Montréal <u>Marc-André Goyette</u> , Économiste, 1717 rue du Havre, Montréal
9 h 09	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 3 de Gaz Métro, Mme Salhi ainsi que MM. Rhéaume et Regnault, par Me Geneviève Paquet pour le GRAME
9 h 12	<u>Me Paquet, pour le GRAME, produit :</u> C-GRAME-0014 : Extrait de la politique énergétique 2030, p. 55 du document « L'énergie des québécois – Source de croissance » - Gouvernement du Québec
9 h 12	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du Panel 3 de Gaz Métro par Me Paquet pour le GRAME
9 h 15	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 3 par Me Paquet pour le GRAME
9 h 15	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 3, Mme Salhi ainsi que MM. Rhéaume et Regnault, par Me Éric David pour OC
9 h 20	<u>Objection par Me Sigouin-Plasse</u> (Question prématurée pour les fins du présent dossier)
9 h 20	Réplique de Me David
9 h 21	<u>Objection refusée</u> , mais Me Rozon invite les témoins du Panel 3 à répondre et mentionne cependant que la réponse restera purement hypothétique
9 h 22	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du Panel 3 de Gaz Métro par Me David pour OC
9 h 22	<u>Objection par Me Sigouin-Plasse</u> (Même objet : question prématurée)
9 h 22	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du Panel 3 par Me David pour OC
9 h 23	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 3 par Me David pour OC
9 h 23	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 3, Mme Salhi ainsi que MM. Rhéaume et Regnault, par Me Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3970-2016

Date : 9 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
9 h 31	<u>Objection par Me Sigouin-Plasse</u> (L'intervenant fait de la preuve)
9 h 31	Réplique de Me Neuman
9 h 32	Poursuite du contre- interrogatoire des témoins du Panel 3 par Me Neuman pour SÉ-AQLPA
9 h 38	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 3 par Me Neuman pour SÉ-AQLPA
9 h 38	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 3, Mme Salhi ainsi que MM. Rhéaume et Regnault, par Me Franklin S. Gertler pour le ROEE
9 h 44	<u>Objection par Me Sigouin-Plasse</u> (La pièce à laquelle renvoie Me Gertler n'est pas en preuve)
9 h 44	Réplique de Me Gertler
9 h 45	<u>Objection accueillie</u>
9 h 45	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du Panel 3 par Me Gertler pour le ROEE
9 h 48	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 3 par Me Gertler pour le ROEE
9 h 48	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 3 par Me Catherine Rousseau pour l'UMQ
9 h 48	Interrogatoire par Me Amélie Cardinal, pour la Régie, des témoins du Panel 3 de Gaz Métro, Mme Salhi ainsi que MM. Rhéaume et Regnault
10 h 07	<u>Me Cardinal, pour la Régie, produit :</u> A-0031 : Extrait de la pièce Gaz Métro 7, document 7, p. 9 de 15, dans le dossier R-3879-2014
10 h 07	Poursuite de l'interrogatoire par Me Cardinal, pour la Régie, des témoins du Panel 3 de Gaz Métro
10 h 29	Fin de l'interrogatoire par Me Cardinal des témoins du Panel 3
10 h 29	Questions de Me Turgeon aux témoins du Panel 3, Mme Salhi ainsi que MM. Rhéaume et Regnault
10 h 38	Fin des questions de Me Turgeon au témoin du Panel 3
10 h 38	Questions de Me Rozon aux témoins du Panel 3, Mme Salhi ainsi que MM. Rhéaume et Regnault
10 h 38	Fin des questions de Me Rozon au témoin du Panel 3
10 h 39	Me Pierre-Olivier Charlebois demande à obtenir des précisions sur la réponse à l'engagement n° 4
10 h 39	Me Sigouin-Plasse est d'accord avec le réinterrogatoire de Me Charlebois
10 h 39	Réinterrogatoire des témoins du Panel 3 par Me Charlebois, Mme Salhi ainsi que MM. Rhéaume et Regnault
10 h 43	Fin du réinterrogatoire des témoins du Panel 3 par Me Charlebois
10 h 43	Me Sarault pose une question relative à l'absence de Me Regnault lundi alors que le témoin de l'ACIG va devoir témoigner

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3970-2016

Date : 9 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
10 h 46	<u>Engagement n° 6 de Gaz Métro</u> : Préciser si tout solde débiteur ou créditeur dans le compte de frais reportés (CFR) transport pourrait faire l'objet d'un ajustement tarifaire en début d'année plutôt qu'une disposition à la fin de l'année tarifaire (demandé par l'ACIG)
10 h 50	L'audience est suspendue
11 h 05	Poursuite de l'audience
11 h 14	Me Sigouin-Plasse mentionne qu'il n'aura pas de réinterrogatoire, finalement
11 h 14	Les témoins Regnault et Salhi du Panel 3 sont libérés
	PANEL 4
11 h 14	Me Marie Lemay Lachance, pour Gaz Métro, présente ses témoins du Panel 4, MM. Dave Rhéaume et Marc-André Goyette, relatif au développement des ventes
11 h 15	<u>Me Marie Lemay Lachance, pour Gaz Métro, produit</u> : <u>B-0217</u> : Présentation PPT du Panel 4 – Méthodologie d'intégration des installations ne générant pas de revenus au plan de développement 2016-2017
11 h 15	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Dave Rhéaume</u> , sous la même affirmation solennelle <u>Marc-André Goyette</u> , sous la même affirmation solennelle
11 h 16	Présentation de la preuve de Gaz Métro par ses témoins du Panel 4
11 h 31	Fin de la présentation de la preuve de Gaz Métro par ses témoins du Panel 4
11 h 31	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 4 de Gaz Métro par Me Sarault pour l'ACIG
11 h 35	Commentaires de Me Lemay Lachance
11 h 35	Réplique de Me Sarault, pour l'ACIG
11 h 36	Commentaires de Me Rozon (Bien orienter les questions)
11 h 36	Supplique de Me Sarault, pour l'ACIG
11 h 37	Me Rozon précise que s'il s'agit d'une simple question de compréhension les témoins peuvent répondre
11 h 37	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du Panel 4, MM. Rhéaume et Goyette, par Me Sarault pour l'ACIG
11 h 44	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 4 par Me Sarault pour l'ACIG
11 h 44	Me Charlebois, pour la FCEI, demande à pouvoir faire son contre-interrogatoire après le lunch
11 h 44	Me Rozon accepte
11 h 44	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 4 par Me Paquet pour le GRAME

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3970-2016

Date : 9 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
11 h 44	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 4 par Me Gertler pour le ROÉÉ
11 h 44	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 4 par Me Neuman pour SÉ-AQLPA
11 h 45	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 4 de Gaz Métro, MM. Rhéaume et Goyette, par Me Rousseau pour l'UMQ
11 h 52	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 4 de Gaz Métro par Me Rousseau pour l'UMQ
11 h 52	L'audience est suspendue
13 h 04	Poursuite de l'audience
13 h 04	Me Rozon précise qu'on finira à 15 h 30, donc certains panels seront reportés à lundi
13 h 05	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 4, MM. Rhéaume et Goyette, par Me Charlebois pour la FCEI
13 h 13	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 4 par Me Charlebois pour la FCEI
13 h 13	Interrogatoire par Me Cardinal, pour la Régie, des témoins du Panel 4 de Gaz Métro, MM. Rhéaume et Goyette
13 h 21	Fin de l'interrogatoire par Me Cardinal des témoins du Panel 4
13 h 21	Questions de Me Rozon aux témoins du Panel 4, MM. Rhéaume et Goyette
13 h 23	Fin des questions de Me Rozon aux témoins du Panel 4 de Gaz Métro
13 h 23	Pas de réinterrogatoire
13 h 23	Le témoin du Panel 3 de Gaz Métro, M. Goyette, est libéré
	PANEL 5
13 h 23	Me Hugo Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro, présente ses témoins du Panel 5, MM. Rhéaume et Jules Langlois, relatif au Balisage
13 h 24	<u>Affirmation solennelle</u> : Dave Rhéaume, Sous la même affirmation solennelle Jules Langlois, Directeur – Soutien à la performance et relations avec les employés, 1717 rue du Havre, Montréal
13 h 24	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 5 de Gaz Métro par Me Sarault pour l'ACIG
13 h 25	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 5 par Me Charlebois pour la FCEI
13 h 23	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 5 par Me Neuman pour SÉ-AQLPA
13 h 26	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 5, MM. Rhéaume et Langlois, par Me Rousseau pour l'UMQ
13 h 35	<u>Engagement n° 7 de Gaz Métro</u> : Obtenir les différents indicateurs à l'interne qui feraient l'objet d'une analyse par Gaz Métro pour le secteur d'exploitation (demandé par l'UMQ)

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3970-2016

Date : 9 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
13 h 35	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du Panel 5 par Me Rousseau pour l'UMQ
13 h 40	<u>Objection par Me Sigouin-Plasse</u> (Pertinence du document demandé par l'UMQ et données confidentielles et délicates)
13 h 41	Réplique de Me Rousseau pour l'UMQ
13 h 41	<u>Objection accueillie</u>
13 h 45	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 5 par Me Rousseau pour l'UMQ
13 h 47	Pas d'interrogatoire par Me Cardinal, pour la Régie, des témoins du Panel 5 de Gaz Métro
13 h 47	Le témoin Jules Langlois du Panel 5 est libéré
	PANEL 6
13 h 47	Me Hugo Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro, présente ses témoins du Panel 6, MM. Rhéaume et Pierre Despars, relatif au Code de conduite
13 h 48	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Dave Rhéaume</u> , Sous la même affirmation solennelle <u>Pierre Despars</u> , CPA, Vice-président exécutif – Affaires corporatives et chef des finances, 1717 rue du Havre, Montréal
13 h 48	Présentation de la preuve de Gaz Métro par ses témoins du Panel 6
13 h 50	Fin de la présentation de la preuve de Gaz Métro par ses témoins du Panel 6
13 h 50	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 6 de Gaz Métro, MM. Rhéaume et Despars, par Me Guy Sarault pour l'ACIG
14 h 03	<u>Objection par Me Sigouin-Plasse</u> (Reformulation de la question)
14 h 04	Me Rozon invite Me Sarault à poser une dernière question
14 h 04	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins du Panel 6 de Gaz Métro par Me Sarault pour l'ACIG
14 h 05	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 6 par Me Sarault pour l'ACIG
14 h 05	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 6 par Me Charlebois pour la FCEI
14 h 05	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 6 par Me Paquet pour le GRAME
14 h 05	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 6 par Me Gertler pour le ROÉÉ
14 h 06	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 6, MM. Rhéaume et Despars, par Me Neuman pour SÉ-AQLPA
14 h 16	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 6 par Me Neuman pour SÉ-AQLPA
14 h 16	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 6 par Me Rousseau pour l'UMQ
14 h 17	Interrogatoire par Me Cardinal, pour la Régie, des témoins du Panel 6 de Gaz Métro

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3970-2016

Date : 9 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
14 h 21	Fin de l'interrogatoire par Me Cardinal, pour la Régie, des témoins du Panel 6 de Gaz Métro
14 h 21	Questions de Me Rozon aux témoins du Panel 6 de Gaz Métro, MM. Rhéaume et Despars
14 h 30	Fin des questions de Me Rozon aux témoins du Panel 6 de Gaz Métro
	Le témoin M. Despars du Panel 6 de Gaz Métro est libéré
	PANEL 7
14 h 30	Me Hugo Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro, présente ses témoins du Panel 7, Mme Provencher et M. Rhéaume, relatif à la contrepartie de la normalisation
14 h 31	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Dave Rhéaume</u> , Sous la même affirmation solennelle <u>Caroline Provencher</u> , Chef de service – Expertise marge brute, 1717 rue du Havre, Montréal
14 h 32	Mot d'ouverture de M. Rhéaume
14 h 36	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 7 de Gaz Métro par Me Sarault pour l'ACIG
14 h 36	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 7 par Me Charlebois pour la FCEI
14 h 36	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 7 par Me Paquet pour le GRAME
14 h 36	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 7 par Me David pour OC
14 h 37	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 7 par Me Gertler pour le ROÉÉ
14 h 37	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 7 par Me Neuman pour SÉ-AQLPA
14 h 37	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 7 par Me Rousseau pour l'UMQ
14 h 39	Interrogatoire par Me Cardinal, pour la Régie, des témoins du Panel 7 de Gaz Métro, Mme Provencher et M. Rhéaume
14 h 54	Fin de l'Interrogatoire par Me Cardinal, pour la Régie, des témoins du Panel 7 de Gaz Métro
14 h 54	Pas de Questions de Me Rozon aux témoins du Panel 7 de Gaz Métro, Mme Provencher et M. Rhéaume
14 h 54	Les témoins Mme Provencher et Me Rhéaume sont libérés
	PANEL 8
14 h 55	Me Hugo Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro, présente ses témoins du Panel 8, Mme Caroline Dallaire ainsi que MM. Jean-Sébastien Huet et Sylvain Tremblay, relatif à la tarification
14 h 55	<u>Me Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro, produit :</u> <u>B-0218 : Présentation PPT du Panel 8 - Tarification</u>
14 h 55	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Jean-Sébastien Huet</u> , Chef de service – Affaires contractuelles, 1717 rue du Havre, Montréal

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3970-2016

Date : 9 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
	<u>Caroline Dallaire</u> , Chef de service Tarification, 1717 rue du Havre, Montréal <u>Sylvain Tremblay</u> , Conseiller senior – tarification, 1717 rue du Havre, Montréal
15 h	Adoption de la preuve de Gaz Métro par son témoin du Panel 8, Mme Caroline Dallaire
15 h	Fin de l'adoption de la preuve de Gaz Métro par son témoin du Panel 8, Mme Dallaire
15 h	Présentation de la preuve de Gaz Métro par ses témoins du Panel 8, Mme Dallaire ainsi que MM. Huet et Tremblay
15 h 05	Fin de la présentation de la preuve de Gaz Métro par ses témoins du Panel 8
15 h 05	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 8 de Gaz Métro par Me Sarault pour l'ACIG
15 h 05	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 8 de Gaz Métro par Me Charlebois pour la FCEI
15 h 05	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 8 de Gaz Métro, Mme Dallaire ainsi que MM. Huet et Tremblay, par Me Paquet pour le GRAME
15 h 10	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 8 de Gaz Métro par Me Paquet pour le GRAME
15 h 10	Pas de contre-interrogatoire des témoins du Panel 8 de Gaz Métro par Me Gertler pour le ROEE
15 h 10	Contre-interrogatoire des témoins du Panel 8 de Gaz Métro, Mme Dallaire ainsi que MM. Huet et Tremblay, par Me Neuman pour SÉ-AQLPA
15 h 18	<u>Objection par Me Sigouin-Plasse</u> (Hors sujet)
15 h 18	Fin du contre-interrogatoire des témoins du Panel 8 de Gaz Métro par Me Neuman pour SÉ-AQLPA
15 h 18	L'audience est ajournée au lundi 12 septembre, à 9 h
	 , greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3970-2016

Date : Du 9 septembre 2016

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Dave Rhéaume	PANELS 2, 3, 4, 5, 6 et 7 09/09/2016
ENTREPRISE :	GAZ MÉTRO	
PROFESSION :	Directeur – Réglementation et tarification	
ADRESSE :	Sous la même affirmation solennelle	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Vincent Regnault	PANEL 3 09/09/2016
ENTREPRISE :	GAZ MÉTRO	
PROFESSION :	Directeur - Approvisionnement gazier	
ADRESSE :	Sous la même affirmation solennelle	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Wahiba Salhi	PANEL 3 09/09/2016
ENTREPRISE :	GAZ MÉTRO	
PROFESSION :	Conseillère senior – Approvisionnement gazier	
ADRESSE :	Sous la même affirmation solennelle	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marc-André Goyette	PANELS 3 et 4 09/09/2016
ENTREPRISE :	GAZ MÉTRO	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	Sous la même affirmation solennelle	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jules Langlois	PANEL 5 09/09/2016
ENTREPRISE :	GAZ MÉTRO	
PROFESSION :	Directeur – Soutien à la performance et relations avec les employés	
ADRESSE :	1717, rue du Havre, Montréal	

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3970-2016

Date : Du 9 septembre 2016

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pierre Despars	PANEL 6 09/09/2016
ENTREPRISE :	GAZ MÉTRO	
PROFESSION :	CPA, Vice-président exécutif – Affaires corporatives et chef des finances	
ADRESSE :	1717, rue du Havre, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Caroline Provencher	PANEL 7 09/09/2016
ENTREPRISE :	GAZ MÉTRO	
PROFESSION :	Chef de service – Expertise Marge brute	
ADRESSE :	1717, rue du Havre, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Caroline Dallaire	PANEL 8 09/09/2016
ENTREPRISE :	GAZ MÉTRO	
PROFESSION :	Chef de service - Tarification	
ADRESSE :	1717, rue du Havre, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-Sébastien Huet	PANEL 8 09/09/2016
ENTREPRISE :	GAZ MÉTRO	
PROFESSION :	Chef de service – Affaires contractuelles	
ADRESSE :	1717, rue du Havre, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Sylvain Tremblay	PANEL 8 09/09/2016
ENTREPRISE :	GAZ MÉTRO	
PROFESSION :	Conseiller senior - Tarification	
ADRESSE :	1717, rue du Havre, Montréal	

**PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 9 SEPTEMBRE 2016**

DOSSIER : R-3970-2016

***Demande d'approbation du plan d'approvisionnement
et de modification des Conditions de service et Tarif de Société en
commandite Gaz Métro à compter du 1^{er} octobre 2016***

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : M^e Louise Rozon (Présidente de la formation),
M^e Marc Turgeon et M^{me} Françoise Gagnon

Le procureur de la Régie est : M^e Amélie Cardinal

Le chargé de projet de la Régie est : M. Phi P. Dang

Les spécialistes de la Régie sont : M^{mes} Odette Alarie, Marie-Claire Dinh et Carolina Sèpulveda
ainsi que MM. Gaston Bilodeau, Éric Nadeau et Steeves Demers

La demanderesse est :

SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTRO

Représentée par M^e Hugo Sigouin Plasse, M^e Marie Lemay Lachance et M^e Vincent Locas

Les intervenants sont :

- ✓ ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ (ACIG)
Représentée par M^e Guy Sarault
- ✓ FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUEBEC)
(FCEI)
Représentée par M^e Pierre-Olivier Charlebois
- ✓ GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)
Représenté par M^e Geneviève Paquet
- ✓ OPTION CONSOMMATEURS (OC)
représentée par M^e Éric David
- ✓ REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)
représenté par M^e Franklin S. Gertler et M. Nicolas Ouellet, stagiaire
- ✓ STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA
POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)
Représenté par M^e Dominique Neuman
- ✓ SUMMITT ENERGY QUÉBEC LP/ÉNERGIE SUMMITT QUÉBEC S.E.C. (SUMMITT ENERGY)
représentée par M^e Nicolas Brochu, en remplacement de M^e Jason Dolman
- ✓ UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)
représentée par M^e Catherine Rousseau

Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE
DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER ?

*Absent
P.M*

partie à 16h30

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

Début : 9 h 01

Dîner : 11 h 52

Reprise : 13 h 04

Fin : 15 h 18

